





*Catalogo #14
i Topipittori nel 2018*


chi siamo / who we are

I Topipittori sono /

The people at Topipittori:

Paolo Canton - editore / publisher 

Giovanna Zoboli - editore e direttore artistico / publisher and art director 

Lisa Topi - diritti e stampa / foreign rights and press relations 

Anna Martinucci - redazione e grafica / editing and graphic design

I Topipittori si trovano in /

Topipittori headquarters are in:

Viale Isonzo, 16 - 20135 Milano - Italy

In rete si trovano in /

On the Internet you can find them at:

www.topipittori.it (sito)

www.topipittori.it/topipittori (blog)

www.topipittori.it/topilettori (blog)

www.facebook.com/topipittori (fb)

Se li volete contattare via email /

If you want to contact them via email:

info@topipittori.it

Se volete sottoporre materiale per la pubblicazione /

If you want to submit projects for publication:

redazione@topipittori.it

Se volete telefonare /

If you want to call them on the phone:

+39 02 5410 7384

I libri Topipittori sono distribuiti in Italia nelle librerie da:

ALI Agenzia Libreria International srl

Via Milano, 73/75

20010 Cornaredo (MI)

Tel. 02 99 76 24 30-1-2

Fax 02 36 54 81 88

infoali@alilibri.it

Filiale di Roma

Via Gasperina, 302

00173 Roma

Tel. 06 72 63 04 08

Fax 06 72 63 04 16

aliroma@alilibri.it

Foreign booksellers interested in offering our books to their customers should contact us at:

info@topipittori.it

Redazione, grafica e impaginazione sono state curate da Anna Martinucci /

Editing, graphic design and layout by Anna Martinucci

L'illustrazione in copertina è di Guido Scarabottolo / Cover illustration by Guido Scarabottolo

Questo catalogo è stato stampato nel mese di marzo dell'anno 2018

presso le Grafiche AZ di San Martino Buon Albergo (VR) in 2000 esemplari /

This catalog has been printed in March 2018 at Grafiche AZ in San Martino Buon Albergo (VR).

FOX + CHICK. LA FESTA E ALTRE STORIE

Sergio Ruzzier

(traduzione di Lisa Topi)



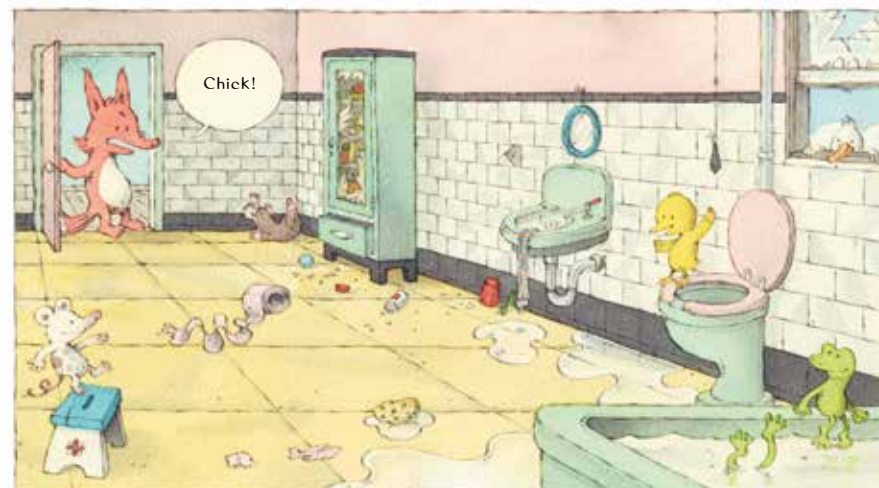
Da 3 anni / From 3 years old
56 pagine / 56 pages
19 x 22,9 cm
15,00 euro
ISBN 9788898523924
Collana / Collection
Albi

Foreign rights: NO

Sergio Ruzzier, già autore di *Una lettera per Leo*, *Due Topi* e *Stupido libro!*, torna con un nuovo capolavoro, piccolo nel formato, grande per la cura, la qualità e la storia. *Fox e Chick*, due amici, una casa, un bagno, una festa, una zuppa, molte avventure. Il lettore non è solo spettatore, ma avrà la sensazione di entrare a far parte di questo mondo popolato da creature deliziose di cui non riuscirà più a fare a meno. Un libro ironico e intelligente, come nella migliore tradizione di Ruzzier, illustratore geniale e raffinato, apprezzato in America, che a poco a poco sta conquistando il mercato italiano.

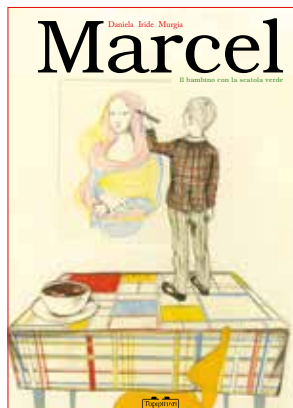
* * *

Sergio Ruzzier, author of *Una lettera per Leo*, *Due Topi* and *Stupido libro!*, is back with his new masterpiece, a small sized book for a high quality story and artwork. *Fox and Chick*, two friends, a house, a bathroom, a party, a soup, many adventures. Readers will not just be witnesses, they'll have the feeling of becoming part of this world populated by adorable creatures they will never want to do without. An ironic, intelligent book, just like Ruzzier has got us used to, as a fine and brilliant author and illustrator, who is much appreciated in the US and is gradually gaining over Italian readers.



MARCEL. IL BAMBINO CON LA SCATOLA VERDE

Daniela Iride Murgia



Da 6 anni / From 6 years old
40 pagine / 40 pages
22 x 315 cm
20,00 euro
ISBN 9788898523917
Collana / Collection
Albi

Foreign rights: YES

Marcel è un tipo strano. Ama il cioccolato, come tutti i bambini, ma quando vede un campanile sogna di salirci in groppa e volarci sulla luna. Per lui, infatti, il mondo è come una grande stanza dei giochi: seducente, misteriosa, piena di cose da scoprire. Con la sua immaginazione è in grado di trasformare e dare vita nuova a tutto ciò che osserva e tocca. I suoi occhi vedono cose di cui nessuno si accorge, specie quelle vecchie e rovinate che non si usano più. I compagni di scuola, per questo, gli danno un soprannome. Quale? Scopritelo in questo libro, insieme all'infanzia scatenata di uno dei più grandi artisti del Novecento: Marcel Duchamp.

* * *

Marcel is a strange guy. He loves chocolate like all other children, but when he sees a bell tower he dreams of climbing on top of it and fly horseback to the moon. The world is like a large game room to him: appealing, mysterious, full of things to be discovered. With his imagination, he is able to transform and give new life to anything he touches. His eyes see things that no one else sees, especially old-fashioned, outdated stuff. His classmates gave him a nickname for this. Find out what it is by reading this book, that tells the sparkly childhood of one of the greatest artists of the 20th century: Marcel Duchamp.



LA FIORAIA

Luca Di Sciuollo



Da 6 anni / From 6 years old
32 pagine / 32 pages
20 x 27,5 cm
16,00 euro
ISBN 9788898523887
Collana / Collection
Albi

Foreign rights: YES

Alle sei e mezza di un venerdì sera di primavera, il protagonista di questo libro fa una cosa normalissima: si sdraia su un prato per farsi cullare dal tepore del sole e, nel dormiveglia, sente e nota gracchiare una gazza, intenta a fissare qualcuno. Cosa attira la sua attenzione? Chi si nasconde tra i colori accesi dei fiori? Inizia così un viaggio, emotivo e olfattivo, fatto di ricordi, vita quotidiana e generosità, dove a contare sono le cose piccole, che richiedono, al contrario, una capacità di osservazione grande. Il primo libro di Luca Di Sciuollo, giovanissimo illustratore diplomatosi alla Scuola del Libro di Urbino e all'Accademia di Belle Arti di Bologna, colpisce per la sensibilità del testo e la raffinatezza del tratto.

* * *

It's six thirty on a spring Friday evening, the protagonist of this book is doing nothing out of ordinary: he's lying on the grass cuddled by the sun and, as he's nearly asleep, he hears a magpie squawking, while staring at someone. What's catching its attention? Who is hiding among the bright colours of the flowers? This is how his emotional and olfactory journey into memories and small things begins. *La fioraia* is the first book by Luca Di Sciuollo, a young illustrator with an outstanding gaze and touch.



IN SPIAGGIA

Susanna Mattiangeli - Vessela Nikolova



Da 5 anni / From 5 years old
40 pagine / 40 pages
22 x 32 cm
20,00 euro
ISBN 9788898523870
Collana / Collection
Albi

Foreign rights: YES

Cose belle: scavare un tunnel e farci entrare il mare, diventare amico di qualcuno che ha il canotto, fare una trappola e nasconderla con l'asciugamano, osservare inosservati la faccia di chi è caduto nella buca, classificare pance e sederi; *cose non molto belle:* farsi pungere da una medusa, uscire dall'acqua perché le labbra sono diventate blu, ripulirsi i piedi, rimanere tranquilli. Una bambina si allontana dall'ombrellone rosso della sua famiglia e si perde, e in questo perdersi osserva la vastità che la circonda. *In spiaggia* è il nuovo capolavoro di Susanna Mattiangeli, già autrice de *Gli altri*, e di Vessela Nikolova, grandi e raffinate osservatrici di esseri umani.

* * *

Nice things: digging a tunnel making way for the water; becoming friends with someone who has a dinghy boat; digging a hole and hiding it with a towel; looking at the face of someone who has fallen into the hole; classifying bellies and bums. *Not nice things:* being stung by a jellyfish; getting out of the sea because lips have turned blue; cleaning up their feet; being quite. A little girl moves away from her family's beach umbrella and, as she gets lost, she can't help observing everything around her. *In spiaggia* is a stunning book by Susanna Mattiangeli and Vessela Nikolova, refined, unmatched observers of human beings.



Quando andiamo in spiaggia mi dicono:
scava una buca nella sabbia ma mi raccomando,
non ti allontanare.

SUL PRATO. SOTTO IL PRATO

Giovanna Zoboli - Philip Giordano



Da 1 anno / From 1 years old
24 pagine / 24 pages
24 x 19 cm
16,00 euro
ISBN 9788898523979
Collana / Collection
I grandi e i piccoli

Foreign rights: YES

Sul prato spunta un fungo, bruca un asino, scappa una lepre, cresce un albero; sotto al prato germoglia un seme, scava una talpa, dorme una rana... Dopo il successo di *Quando il sole si sveglia* e di *Nel cielo e nel mare*, gli amatissimi cartonati di Topipittori tornano in libreria con una nuova storia dedicata alle meraviglie naturali. 24 nuove pagine di opposti e complementari, magistralmente illustrate da Philip Giordano e raccontate da Giovanna Zoboli, per osservare, giocare con le parole, scoprire il mondo.

* * *

On the grass a mushroom grows, a donkey browses, a hare escapes; under the ground a seed sprouts, a mole digs, a frog sleeps...

After the successful issue of *Quando il sole si sveglia* and *Nel cielo nel mare*, our third board-book about the natural world. 24 new pages of opposite and complementary items, with astounding illustrations by Philip Giordano and text by Giovanna Zoboli.



SALTA UNA CAVALLETTA

LA PRIMA RISATA

Gioconda Belli - Alicia Baladan
(traduzione di Lisa Topi)



Da 5 anni / From 5 years old
32 pagine / 32 pages
23 x 30,7 cm
20,00 euro
ISBN 9788898523764
Collana / Collection
Albi

Foreign rights: NO

In questo libro Gioconda Belli e Alicia Baladan rielaborano con grande maestria una leggenda che racconta come nacque la prima risata. In una sorta di paradiso terrestre, immaginato come una lussureggiante e misteriosa foresta tropicale, i protagonisti si accorgono di essere il primo uomo e la prima donna e cominciano a giocare, felici, con le piante e gli animali intorno a loro. Una storia sulla generosità e la natura, in cui ogni cosa, attraverso parole e immagini meravigliose, diventa luce, gioia e colore.

* * *

Gioconda Belli and Alicia Baladan wonderfully re-elaborate the legend of how the first laughter came into being. In a sort of eden made of a lush and mysterious tropical forest, the protagonists realize they are the first man and the first woman on earth and they start playing with the plants and the animals around them. A story about generosity and nature where, by means of marvelous words and images, everything becomes light, joy and colour.



Mai la foresta
aveva sentito
qualcuno ridere,
e li ascoltò incantata.

GATTO FELICE

Giovanna Zoboli - Simona Mulazzani



Da 3 anni / From 3 years old
32 pagine / 32 pages
20 x 31,7 cm
20,00 euro
ISBN 9788898523801
Collana / Collection
Albi

Foreign rights: YES

Gatto Felice abita in città, in un comodo appartamento. Una sera d'estate, spinto dal brusio dei ventilatori, decide di partire per un viaggio intorno al mondo, per far visita ai suoi parenti felini di cui sua madre gli ha parlato, quando era piccolissimo. Ci sono le tigri, i leopardi delle nevi, le linci, i puma, le pantere e, naturalmente, i leoni. In 24 ore, eccolo toccare le lande più splendide della Terra: deserti, giungle, distese di ghiacci eterni, savane... E c'è chi gli offre aringhe, chi spiedini, chi una bistecca e chi toast ai gamberetti...

* * *

Gatto Felice lives in the city, in a very comfortable flat. On a summer night he decides to go visiting his family around the world. There are tigers, snow leopards, lynx, puma, panthers, and of course lions. In 24 hours he touches the most beautiful landscapes: deserts, jungles, ice fields, savannah... And he's offered herrings, meat skewers, steaks, prawn toasts...



Che fiumi immensi ha la Cina! Così grandi che non stanno negli occhi di Felice. Come le sue montagne che si perdono nel cielo e scappano fuori dal cuore. Lassù vive il suo cugino più misterioso: il leopardo delle nevi. Felice entra nella sua casa di ghiaccio. Accomodati. Ben arrivato. Gradisci forse un tè con le aringhe, cugino caro? Mi sono giunte freschissime questa mattina dallo stretto di Bering. Felice non si fa pregare e fa onore a quelle delizie. Mentre consuma il pranzetto in punta di forchetta, osserva i padroni di casa, così silenziosi, eleganti e distinti che sembrano pronti per un ricevimento di Altezze Reali.

Troppo generoso! ride la signora Leopardo, in verità siamo pronti per il nostro consueto riposo. Il pelo bello viene dormendo. Ma al freddo! Il caldo fa venire le occhiaie.

Prima di togliere il disturbo, Felice ringrazia. Sapevo che eravate belli, ma dal vero devo ammettere che è proprio tutta un'altra cosa. I signori Leopardi abbracciano Felice, tutti contenti perché sono molto vanitosi. E questa è per te, dicono, poi: tieni, è una peonia di queste valli. Felice pensa a quando lo racconterà ai suoi amici cuscini: hanno un debole per l'aristocrazia.

IL VIAGGIO SUL PESCE

Tom Seidmann Freud



Da 7 anni / From 7 years old
40 pagine / 40 pages
28,5 x 22,3 cm
20,00 euro
ISBN 9788898523733
Collana / Collection
Fiabe quasi classiche

Foreign rights: NO

Pubblicato nel 1923, *Die Fischreise* - ovvero *Il viaggio sul pesce* - è un libro, scritto e disegnato da Tom Seidmann Freud, che racconta il sogno di un bambino. A cavallo di un grande pesce rosso, il protagonista approda in una città ideale, sconosciuta e bellissima, abitata solo da bambini, dove viene accolto festosamente. Lì regnano armonia, bellezza e fraternità: il lavoro e lo studio sono compiti a cui dedicarsi con passione; gioia e tranquillità scandiscono le giornate. Scritto alla vigilia di eventi storici apocalittici, il libro testimonia lo struggente desiderio di un mondo e di un futuro migliori.

* * *

Die Fischreise was written and illustrated by Tom Seidmann Freud, and published in 1923. It tells the dream of a child: riding on a goldfish horseback, he gets to an ideal, unknown city where children, its only inhabitants, welcome him warmly. The place is all harmony, beauty and fraternity: children passionately study and work and days go happily by. Written on the eve of tragic historical events, this book stands for a moving desire for a better future and a better world.



LA LUCERTOLA E IL SASSO

Giovanna Zoboli - Massimo Caccia



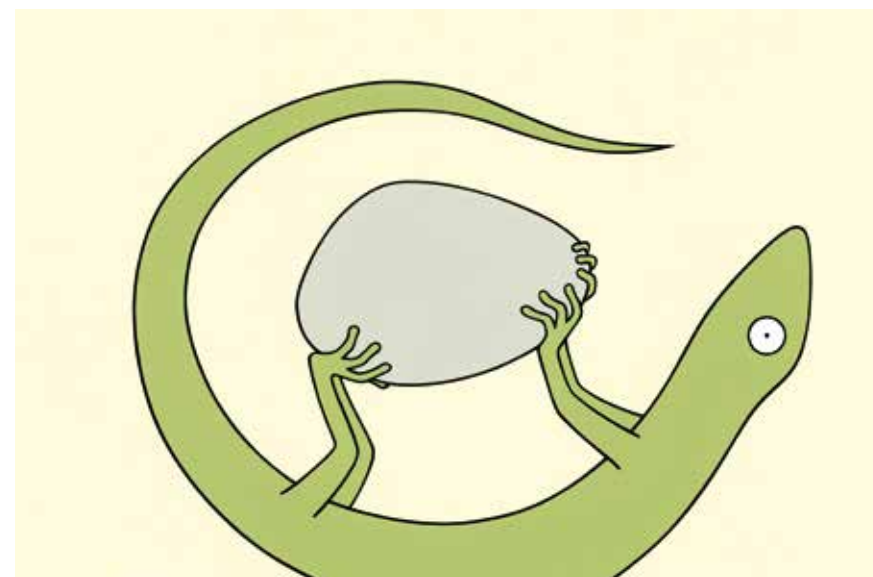
Da 5 anni / From 5 years old
48 pagine / 48 pages
20 x 31,8 cm
20,00 euro
ISBN 9788898523740
Collana / Collection
Albi

Foreign rights: YES

È un amore senza tempo quello che lega la lucertola e il sasso. Lei ama il sole; lui, la quiete. Lui è caldo; lei immobile. Lei ama il silenzio ed è rapidissima. Il sasso tace e sta fermo. Da tempi immemorabili sono fatti l'uno per l'altra. Lui viene da luoghi lontanissimi; lei, da tempi antichissimi. Giovanna Zoboli e Massimo Caccia raccontano una storia minimale e sottile che ogni giorno, in ogni stagione, in ogni angolo del mondo si ripete felicemente, celebrando la bellezza delle storie e del mondo naturale.

* * *

A timeless love ties the lizard to the stone. She loves the sun; he loves quietness. He's warm; she's steady. She loves silence and she's very fast. He is silent and still. Since unmemorable times, they were made for each other. Giovanna Zoboli and Massimo Caccia tell a subtle, minimal story that occurs every day, in any season, in any part of the world, celebrating the beauty of the natural world.

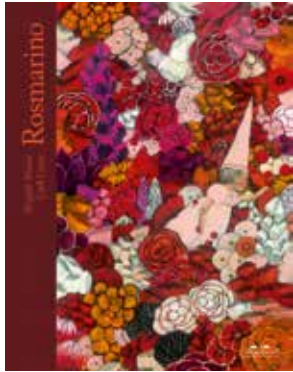


LA LUCERTOLA STA IMMOBILE.

IL SASSO AMA LA QUIETE.

ROSMARINO

Brigitte Minne - Carll Cneut



Da 5 anni / From 5 years old
48 pagine / 48 pages
23,5 x 30,3 cm
24,00 euro
ISBN 9788898523818
Collana / Collection
Fiabe quasi classiche

Foreign rights: NO

Per il suo compleanno Rosmarino riceve una bacchetta magica. *Una bacchetta magica? Le sarebbero piaciuti di più un paio di pattini a rotelle. Ma purtroppo il regolamento delle fate non li permette.* «E se poi cadi e ti sanguina il naso?» le dice la mamma. «Non è un bello spettacolo, per una fata».

Sì, Rosmarino è una fata ma della fata ha ben poco: più di ogni altra cosa, infatti, desidererebbe essere una strega perché per lei le fate sono dannatamente noiose. Se ci riuscirà, lo scoprirà il lettore che, immerso nelle splendide illustrazioni di Carll Cneut, vivrà le avventure di Rosmarino come un vero e proprio inno alla libertà.

* * *

Rosmarino receives a magic wand as a birthday present. *What for a magic wand? She had wished roller skates but that's forbidden to fairies.* «What if you fall down and get nose-bleed?» Her mom says. «That's not nice for a fairy». Rosmarino would rather be a witch, fairies are just so boring. Will she become so? You'll find out reading Rosmarino's adventures though Carll Cneut stunning illustrations.

NEL GIARDINO

Antonella Abbatiello



Da 5 anni / From 5 years old
64 pagine / 64 pages
15 x 15 cm
16,00 euro
ISBN 9788898523771
Collana / Collection
Albi

Foreign rights: YES

La natura si può leggere come un racconto. A scandirlo sono i verbi della vita: spuntare, germogliare, crescere, fiorire, fruttificare, appassire. Seguendo questo filo conduttore, Antonella Abbatiello costruisce una sequenza di immagini primarie, che della grande complessità dell'esistente colgono l'imprimersi nitido e lucente delle forme negli occhi di chi per la prima volta lo osserva. Una galleria di segni, volumi e colori che con precisione e misura cantano la bellezza dei fenomeni naturali, dal più grande al più piccolo.

* * *

You can read nature as if it were a tale. Verbs like to blossom, to sprout, to grow, to fruit, to wither, pace the story. Following a common thread, Antonella Abbatiello creates a sequence of primary images achieving the look of someone who is watching them for the first time and reducing the great complexity of the world into fresh, bright shapes. A gallery of signs, volumes and colours that precisely describe the prodigy of nature.



CASETTA



BUON VIAGGIO PICCOLINO!

Beatrice Alemagna



Da 3 anni / From 3 years old
32 pagine / 32 pages
15 x 21 cm
14,00 euro
ISBN 9788898523832
Collana / Collection
I grandi e i piccoli

Foreign rights: NO

Un bambino si prepara alla partenza. Non sappiamo dove sta per andare. Ma sappiamo che è un posto lontano. I preparativi sono scrupolosi, sembrano seguire un rituale preciso, meticoloso, che coinvolge la mamma, il papà e perfino il gatto. Un piccolo libro affettuoso che ogni notte può accompagnare i bambini verso il sonno e insegnare l'importanza dei piccoli, affettuosi rituali familiari per superare le prime difficoltà. Buon viaggio piccolino!

* * *

Every night, there is a baby at the starting line. Preparations are accurate and scrupulous: toys, suitcase, bath, book, kisses. And everybody at home is involved: mom, dad, and even the family cat. We do not know where this little boy is going to go. It must certainly be somewhere very far away, perhaps as far as the moon and the small stars orbiting above his cot. A small affectionate book to accompany children to bed every night. And to teach parents the importance of loving gestures that help them face the night, which is dark, but it is beautiful and serene too. Have a nice trip, little boy!



Ciao, gatto! Baci, papà!

STORIE DELLA NOTTE

Kitty Crowther

(traduzione di Lisa Topi)



Da 3 anni / From 3 years old
80 pagine / 80 pages
16,5 x 19,7 cm
20,00 euro
ISBN 9788898523825
Collana / Collection
Albi

Foreign rights: NO

«Mamma, raccontami tre storie» chiede l'orsacchiotto.

«Tre storie!» esclama Mamma Orso.

«Ti prego, ti prego, ti prego, ho detto ti prego tre volte!»

Così Mamma Orso inizia a raccontare la storia di una custode notturna che con un piccolo gong passa a addormentare tutte le creature della foresta; quella di una bambina con la spada che si è persa e quella di Bo che non riesce mai a dormire. Le magnifiche illustrazioni, piene di mistero e tenerezza, della vincitrice del Premio Alma Kitty Crowther, accompagnano le pagine di questo piccolo capolavoro, che si preannuncia già imperdibile.

* * *

Little bear asks his mom three stories, so she starts telling about a night keeper who sends the whole forest to sleep with her gong; about a little girl with a sword who got lost, and about Bo who cannot fall asleep. Kitty Crowther, Alma Award winner, is author of the text and the stunning images of this book, full of mystery and sweetness.



Nuotò a lungo, si sentiva leggero e felice.

Sott'acqua trovò un sasso scritto da Otto.
Se lo mise in tasca e riemse in superficie.

IL CAMPANELLINO D'ARGENTO

Maria Lai - Gioia Marchegiani



Da 7 anni / From 7 years old
64 pagine / 64 pages
17 x 24 cm
16,00 euro
ISBN 9788898523726
Collana / Collection
Albi

Foreign rights: YES

Nell'immaginario di Maria Lai la leggenda sarda della capretta magica che conduce il pastorello a un favoloso tesoro ha avuto grande importanza. L'artista la scrisse e riscrisse, immaginando un finale alternativo rispetto a quello tradizionale. La storia che qui presentiamo è nata dalla contaminazione di diverse versioni e costituisce una metafora del grande potere dell'arte. La illustrano le bellissime immagini di Gioia Marchegiani che narrano, insieme alle vicende dei protagonisti, la natura e la cultura del paesaggio isolano.

* * *

The well known Sardinian legend of the magic goat who leads a shepherd boy to a treasure had a great influence on Maria Lai's work. She rewrote it again and again, imagining a different ending than the original. The story in this book comes from a contamination of many different versions and it's a metaphor of the power of art. Along with the story, the illustrations by Gioia Marchegiani narrate the landscape and the culture of the island.

POESIE NATURALI

Alessandra Berardi Arrigoni - Marina Marcolin



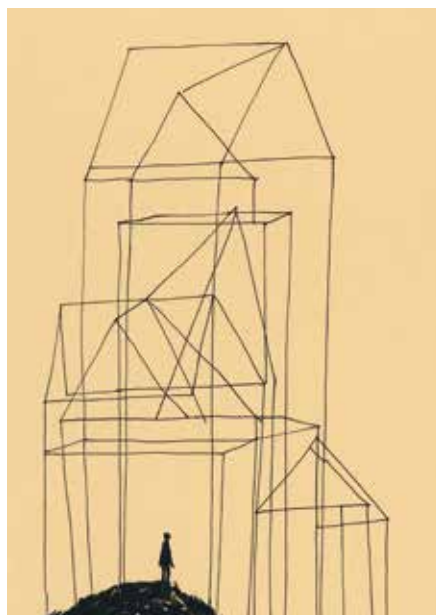
Da 7 anni / From 7 years old
48 pagine / 48 pages
13,8 x 19,4 cm
16,00 euro
ISBN 9788898523900
Collana / Collection
Parola magica

Foreign rights: YES

Poesie naturali è una raccolta poetica di Alessandra Berardi Arrigoni, illustrata da Marina Marcolin, incentrata sul tema della natura e sul legame profondo fra essa e gli esseri umani. Natura, esperienza fortissima di stupore, paura, amore, incanto, inclusione, esclusione, domande, nell'infanzia. E non solo. Natura che a volte si svela, a volte agisce quando dormiamo, quando non guardiamo, e chissà cosa fa, e chissà cosa vuole, e chissà cosa sente, e chissà perché è come è. Ogni poesia dice il piacere, la paura, il godimento, l'immersione, la sorpresa, la resistenza, la meditazione sulle piccole e grandi cose. Ciò che la natura ci racconta quando la ascoltiamo.

* * *

Nature can be friend or enemy, it can be mysterious, overwhelming or frightening but, in any way, it's something we can't avoid questioning and invoking, as we are made of it too. *Poesie naturali* is a poetry collection written by Alessandra Berardi Arrigoni and illustrated by Marina Marcolin, about the deep bond between nature and human beings. Nature becomes an instrument for children's wondering and feelings. Every poem focuses on what nature tells us when we stop and listen to it.



«Avrei dovuto scegliere un oggetto prezioso e diventare ricco. Se fossi stato più furbo, ora, con questo tempo infame, sarei al riparo in un ricco castello».
E così prende forma in lui il sogno di una casa piena di tetti e stanze, dominante sulla vallata.



Notte
La notte è un gatto nero
che viene a passo svelto
e michia il suo mistero
con l'ombra dell'asfalto.
Dirà silenzi scuri
di polvere e velluto
tingendo tutti i muri
del suo colore muto.
Immerso nell'immenso
che emana tutto attorno
annusa il buio denso
finché non fiuta il giorno.
E l'alba è il gatto bianco
che avanza a passo lento
e struscia il muso stanco
su quel lampione spento.

33



TELEFONATA COL PESCE

Silvia Vecchini - Sualzo



Da 7 anni / From 7 years old
48 pagine / 48 pages
21 x 23 cm
18,00 euro
ISBN 9788898523795
Collana / Collection
Albi

Foreign rights: YES

Un bambino silenzioso. Una bambina curiosa. Un tempo quotidiano, a scuola, fatto di piccole cose che muovono i pensieri, gli stati d'animo e i sentimenti dei bambini. La solidarietà e il timore, le scoperte e i dubbi. Il desiderio di conoscere e voler bene. Antonio Sualzo e Silvia Vecchini, in una storia raccontata fra albo e fumetto, indagano con profondità e semplicità la vita interiore dei bambini, le loro grandi risorse di intelligenza e immaginazione per uscire da situazioni difficili, aiutarsi, aiutare, crescere.

* * *

A very silent boy. A curious girl. The classroom as the place where children's thoughts, moods and feelings come up; where they experience solidarity, fear, discovery and doubt; where they start to learn and to love. These are the elements of the story by Silvia Vecchini and Antonio Sualzo, standing in between picture book and comic. A deep, simple gaze to the inner life of children, to their ability to overcome troubles, help each other, grow up.

QUESTA NOTTE HA NEVICATO

Ninamasina



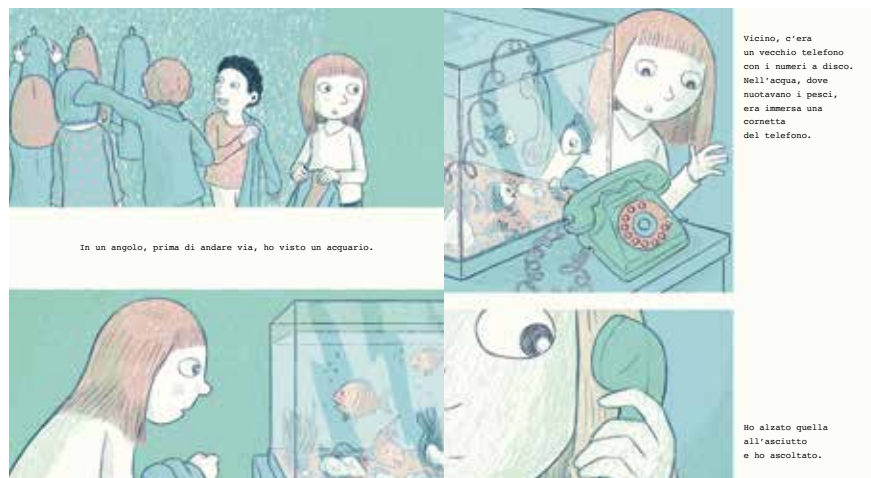
Da 3 anni / From 3 years old
64 pagine / 64 pages
20 x 23 cm
16,00 euro
ISBN 9788898523788
Collana / Collection
Albi

Foreign rights: YES

Alba in città. Un strano, sospeso silenzio ammantava ogni cosa. Una bambina si sveglia e ne scopre la ragione: *Questa notte ha nevicato!* La città è trasformata. Anche gli oggetti e le presenze più familiari sono diventati nuovi e misteriosi. Così, il percorso da casa a scuola si trasforma in un'avventurosa scoperta, un percorso sorprendente tra figure immaginate e reali. Un libro delicato e originale di Anna Masini (Ninamasina) che mescola fotografia, disegno, parole per raccontare lo stupore dello sguardo infantile.

* * *

It's dawn. A strange, uncommon silence embraces everything: *It snowed last night!* The city has transformed. Even the most familiar of things have become new and mysterious. The way to school for this little girl turns into an adventurous discovery of imaginary and real objects. Anna Masini (Ninamasina) brings photography, drawing and words together to tell the wonder of children's gaze.



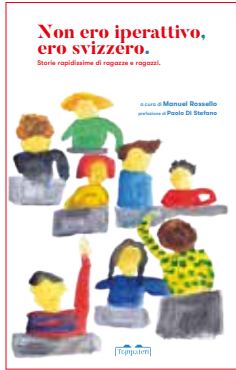
Se avessi una giacca bianca, potrei stare nella neve senza che nessuno mi veda.



0 quasi.

NON ERO IPERATTIVO. ERO SVIZZERO. STORIE RAPIDISSIME DI RAGAZZE E RAGAZZI

Manuel Rossello



Da 7 anni / From 7 years old
120 pagine / 120 pages
12 x 19 cm
10,00 euro
ISBN 9788898523894
Collana / Collection
Gli anni in tasca

Foreign rights: YES

Un professore di Lettere, Manuel Rossello, lettore onnivoro, soprattutto di autobiografie, memorie infantili di celebri autori, ma anche di aforismi, aneddoti, perfino barzellette; una scuola media di Lugano; molti alunni e un'indicazione didattica: scrivere i propri ricordi nello spazio di poche righe. Obiettivo: scoprire il piacere di raccontare. Il risultato è uno zibaldone di frammenti sublimi, talvolta esilaranti; un'operazione interessante quanto sensibile perché scrivere sul proprio passato, ricorda Rossello, è tanto più prezioso e autentico se comprende ogni tassello memorabile, cioè degno d'essere ricordato, nel bene e nel male, della nostra esistenza. La collana 'Gli anni in tasca' si arricchisce così del ventunesimo volume, proposto in una nuova fiammante veste grafica.

* * *

Manuel Rossello is a literature teacher, and he's especially passionate about autobiographies, but also about aphorisms, anecdotes, jokes. He gave his secondary school students, in Lugano, the task of writing down their memories in the space of just few lines. The goal was for them to discover the pleasure of storytelling. The results range between the sublime and the hilarious. And it turned out to be an interesting and touching experience. This is the 21st book of 'Gli anni in tasca' collection, with a brand new graphic design.



Non ero iperattivo, ero svizzero.

Storie rapidissime di ragazze e ragazzi.

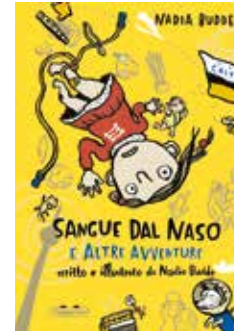
a cura di Manuel Rossello
prefazione di Paola Di Stefano

Topipittori

SANGUE DAL NASO E ALTRE AVVENTURE

Nadia Budde

(traduzione di Soledad Ugolinelli)



Da 7 anni / From 7 years old
192 pagine / 192 pages
15,5 x 22 cm
16,00 euro
ISBN 9788898523719
Collana / Collection
Gli anni in tasca graphic

Foreign rights: NO

Un meraviglioso diario di bordo da un'infanzia anni Settanta in Germania Est, fra proteste studentesche, condomini labirintici, nonni matti, usanze campagnole, abitudini cittadine, feste da ballo, gatti spacciati, previsioni meteorologiche, fiori finti, galline, programmi tv, cimiteri, acque inquinate, strani ranocchi, brutti occhiali e nasi tappati. L'impareggiabile umorismo di Nadia Budde per percorrere un viaggio a ritroso nel tempo attraverso ricordi olfattivi e non, lungo la giungla dell'età d'oro fino alla caduta a precipizio verso la sconosciuta Terra dell'età adulta.

* * *

A hilarious logbook about childhood in East Berlin with student protests, crazy grandparents, countryside against city manners, dance parties, weather forecasts, fake flowers, hens, TV shows, graveyards, polluted water, weird frogs and lots of holding one's nose. Because Nadia Budde makes us travel into her olfactory (and other kinds of) memory with her great sense of humour. From the golden age of childhood to the turmoil of adulthood.



IL TRASLOCO DEL GIARDINO. GUIDA PRATICO-POETICA ALL'INVENZIONE DEL PAESAGGIO

Federico Novaro - Stefano Olivari - Christel Martinod



Da 7 anni / From 7 years old
40 pagine / 40 pages
22 x 32 cm
14,00 euro
ISBN 9788898523931
Collana / Collection
PINO

Foreign rights: YES

Un giardino può essere piccolissimo, fatto di una sola pianta in un vaso, ma se lo guardate da vicino vi sembrerà un albero altissimo al centro d'un prato. Oppure un giardino può essere grandissimo che quasi sembra di potercisi perdere. Ma soprattutto un giardino, per esistere, ha bisogno di qualcuno che lo curi, dei suoi occhi e delle sue mani e poi di terra, di sole, di acqua e del tempo. E voi le avete tutte queste cose? Allora siete pronti: sarà bellissimo. Federico Novaro, Stefano Olivari e Christel Martinod, autori di questo libro, sperano che, leggendo le storie dei loro giardini, minuscoli o grandissimi, anche a voi venga voglia di appassionarvi alla cura delle piante.

* * *

A garden can be very small, made of one vase plant only, but if you look closer, you might see it like a tall tree in a meadow. Or a garden can be so huge one might even get lost. Above all, what a garden needs to be there, is someone who takes care of it, someone's eyes and hands and then soil, sun, water and plenty of time. Do you have all these things? If you do, then you're ready: you will love it! Federico Novaro, Stefano Olivari and Christel Martinod hope that the stories they're telling in this book, about their tiny and very big gardens, will make you passionate about gardening too.



Da 7 anni / From 7 years old
32 pagine / 32 pages
22 x 32 cm
14,00 euro
ISBN 9788898523757
Collana / Collection
PINO

Foreign rights: YES

L'ALBERO

Silvana D'Angelo - Studio Fludd

Terzo volume della collana Piccoli Naturalisti Osservatori, *L'albero* è un viaggio poetico e scientifico alla scoperta della vita vegetale, indagata attraverso versi, immagini che si rifanno alla grande tradizione dell'illustrazione naturalistica, elaborazioni grafiche, un piccolo dizionario e un laboratorio di osservazione. Strumenti diversi e complementari per avviare ai segreti degli alberi: foglie, frutti, radici, semi, tronchi, cortecce...

A condurre, le limpide parole di Silvana D'Angelo e il talento figurativo di Sara Maragotto e Caterina Gabelli di Studio Fludd.

* * *

Being the third book of PiNO collection about Science and Nature, *L'albero* is a poetic and scientific exploration of the life of plants through images inspired on traditional botanical illustration, graphic representations, verses, a little dictionary and an observation lab. Different and complementary instruments to initiate children to the secrets of trees: leaves, fruits, roots, seeds, trunks, bark... The luminous texts by Silvana D'Angelo are illustrated by Sara Maragotto and Caterina Gabelli from Studio Fludd.



PER GIOCO. L'ARTE DI DIVERTIRSI

Marta Sironi - Viola Niccolai



Da 7 anni / From 7 years old
32 pagine / 32 pages
22 x 32 cm
14,00 euro
ISBN 9788898523856
Collana / Collection
PIPPÒ

Foreign rights: YES

Gli scacchi, la palla, la corda, il nascondino, la mosca cieca, la lotta: l'umanità ha sempre giocato, fin dai tempi più remoti, da quando disegnava nelle caverne in poi, inventando meravigliosi passatempi per stare insieme e imparare le regole della convivenza civile attraverso il piacere del gioco. Questo nuovo volume della collana PiPPo, nato in collaborazione con l'Associazione Gioco Antico, in uscita in occasione del Festival veronese *Tocati*, è tutto dedicato all'arte del divertimento. Realizzato da Marta Sironi e Viola Niccolai, il libro conduce i piccoli lettori alla scoperta dei giochi rappresentati in celebri quadri, allo scopo di far incontrare alle generazioni più giovani il grande patrimonio dei giochi tradizionali.

* * *

Chess, ball, jump rope, hide-and-seek, blind-man's-bluff: people have always played since far-away times, since when they used to drawn on cave walls, inventing wonderful ways to entertain themselves and learn the rules for living together through the pleasure of playing. This PiPPo volume was created in collaboration with *Tocati* festival, which is dedicated to the art of entertainment. Young readers will discover traditional unknown games from very famous paintings.



Pieter Bruegel il Vecchio, *Giochi di bambini*, 1560. Vienna, Kunsthistorisches Museum.

EN PLEIN AIR

Giulia Mirandola - Andrea Serio



Da 7 anni / From 7 years old
32 pagine / 32 pages
22 x 32 cm
14,00 euro
ISBN 9788898523849
Collana / Collection
PIPPÒ

Foreign rights: YES

Giardini incantevoli, ville e castelli di sogno, parchi ricchi d'alberi e ombre, fontane, piccoli laghi: *En plein air* è un viaggio attraverso il verde e le vicende dei più bei giardini storici del Trentino, narrati da Giulia Mirandola, esperta conoscitrice di immagini e albi illustrati, e ritratti dall'abile mano di Andrea Serio, qui alla sua prima opera. Un nuovo PiPPo, realizzato con la collaborazione della Provincia Autonoma di Trento e del Castello del Buonconsiglio, per immergere corpo e mente negli spazi verdi e ripercorrere la storia di un patrimonio culturale particolarmente a rischio, dove ambiente naturale e arte si fondono in una sintesi perfetta.

* * *

Wonderful gardens, palaces, castles, parks full of trees, shadows, fountains, little lakes: *En plein air* is a journey through the most enchanting historical gardens of Trentino, northern Italy. With text by Giulia Mirandola, a fine picture books specialist, and images by Andrea Serio, here at his debut.

Quante cose ci sono in un giardino? Immagina di raccontarlo a qualcuno che non sa leggere le parole, ma solo le figure. Concentrati su oggetti fissi, dimenticando, per il momento, quelli in movimento. Guarda bene la facciata di una villa o di un castello; una torre; una serra; una porta; una finestra; una scala; una fontana; un affresco; uno stemma; un'iscrizione; le piante e i fiori; le statue; le panchine; i viali e le aiuole.

Per esempio nel **Giardino di Villa Mersi**, sulle colline vicine alla città di Trento, luoghi molto amati dai signori locali per soggiornare durante l'estate, potrai trovare molti di questi elementi.

La villa, il cui giardino tutti oggi possono visitare come parco pubblico, ha una facciata con numerose e regolari finestre rettangolari, un scalone a due rampe ornato di statue e, all'interno, saloni affrescati. Il suo giardino ha una grande fontana rotonda, circondata da cipressi e vaste aree di prato separate da viali.

Tutti questi elementi potrebbero diventare un catalogo illustrato proprio da te.

Scegli un oggetto. Osservalo bene in tutte le sue parti. Prendi un quaderno a fogli bianchi e dedica all'oggetto scelto un ritratto il più veridico possibile. Poi, scegli un altro elemento, cambia pagina e disegna con la stessa precisione, magari cambiando strumento: matita; penna; pennarelli; pennelli; pastelli a cera. Quando avrai riempito l'intero quaderno, disegna la copertina del tuo "Catalogo del giardino - vol. 1". E inizia un nuovo quaderno.



ESSERE UMANI

Valentina Zucchi - Sylvie Bello



Da 7 anni / From 7 years old
32 pagine / 32 pages
22 x 32 cm
14,00 euro
ISBN 9788898523863
Collana / Collection
PIPPo

Foreign rights: YES

100 mila miliardi di cellule: è quanto serve a un essere umano per esistere. Ognuna di essa appartiene a un sistema o a un apparato di organi vitali e va a comporre circa 270 ossa (alla nascita), 32 denti (quando va bene), un cuore pulsante, un cervello quasi sempre intelligente e tante altre cose.

Così Andrea Nante, storico dell'arte e direttore del Museo Diocesano di Padova, introduce il nuovo PiPPo, tutto dedicato allo studio del corpo umano nell'arte. Le immagini di Sylvie Bello, già autrice di Giallo, aiutano il lettore a non avere paura dei grandi maestri perché, anche se ci sembrerà difficilissimo ridisegnare le loro opere, è solo facendolo che si può imparare a conoscere la storia e a fissarla per sempre nella nostra memoria.

* * *

A hundred thousand billion cells: it is what a human being needs to exist. Each of them belongs to a system of vital organs and together they make about 270 bones, 32 teeth, a beating heart, an almost always intelligent brain and many other things.

Andrea Nante introduces the latest PiPPo, dedicated to the study of the human body in Art. Illustrations by Sylvie Bello help readers overcome their intimidation to the great masters as re-drawing their works is the best way to learn art history and keep it in memory.



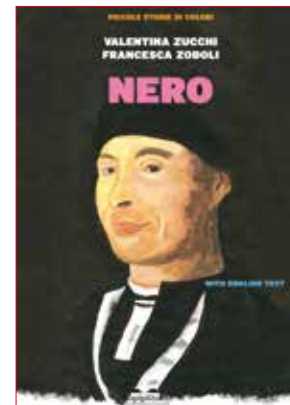
Man Ray, All'ora del osservatorio. Gli amanti, 1932-1934. Collezione privata.



Yves Klein, Antropometrie su carta e su tela, 1960. Collezione privata.

NERO

Valentina Zucchi - Francesca Zoboli



Da 7 anni / From 7 years old
32 pagine / 32 pages
22 x 32 cm
14,00 euro
ISBN 9788898523948
Collana / Collection
PIPPo

Foreign rights: YES

Il nero è un colore speciale: ricco, splendente ed elegante, da una parte; severo, giudizioso e solenne dall'altra. Ha attraversato la storia nella forma di un semplice carboncino ed è stato esplorato dagli artisti nelle sue mille forme, espressioni e potenzialità, intrecciandosi più di ogni altro colore alla scrittura, alla grafica e al design, alla fotografia e al cinema. Un'altra piccola storia di colori scritta da Valentina Zucchi e illustrata da Francesca Zoboli per raccontare artisti del calibro di Andrea Verrocchio, Francisco Goya, Georges de La Tour e Franco Grignani.

* * *

Black is a special color: rich, shiny and elegant on one side; severe and solemn on the other. It is in great deal reproduced by charcoal drawing and it has been explored by artists in its thousand forms, expressions and potentials. Much more than any other colour, black is linked to writing, graphic design, photography and cinema imagination. Text by Valentina Zucchi and illustrations by Francesca Zoboli show us the work by great artists, such as Andrea Verrocchio, Francisco Goya, Georges de La Tour and Franco Grignani.

VERDE

Valentina Zucchi - Ángela León



Da 7 anni / From 7 years old
32 pagine / 32 pages
22 x 32 cm
14,00 euro
ISBN 9788898523955
Collana / Collection
PIPPo

Foreign rights: YES

All'alba dell'umanità, gli occhi brillavano di fronte al verde, segno di vita, di fertilità e di ricchezza, promessa di cibo e di benessere che la Terra, madre di tutti gli esseri viventi, aveva e ha il potere di regalare. Ancora oggi, il verde dà energia, distende, rinfresca, pulisce, cura. Una nuova piccola storia di colori nata dalla collaborazione fra i Musei Civici di Firenze e Topipitò con cui esordisce in Italia Ángela León, giovane e talentuosissima illustratrice.

* * *

At the dawn of humanity, people's eyes rejoiced in front of green, a sign of the life, fertility and wealth Mother Earth can offer. Even today, green gives energy, it has the power to relax, refresh, clean, heal. A new story of colours illustrated by Ángela León, a young and talented illustrator, who has her debut in Italy.

IL SIGNOR NESSUNO (nuova edizione)

Joanna Concejo



Da 7 anni / From 7 years old
56 pagine / 56 pages
20 x 317 cm
18,00 euro
ISBN 9788889210246
Collana / Collection
[Grilli per la testa](#)

Foreign rights: YES

Il signor Nessuno è gentile, silenzioso come la vita di tutti i giorni, fatta di cose piccole, come il bucato, le piante da innaffiare, i bambini che giocano. Niente di speciale, proprio come Nessuno, che gli occhi delle persone non vedono, prese dai loro affari. Eppure, il Signor Nessuno ha un lavoro speciale: senza di lui il cielo trapunto di stelle non esisterebbe. Una straordinaria storia sulla ricchezza interiore torna in libreria con una nuova copertina. Al già fitto elenco di premi dei quali Joanna Concejo è stata insignita, va aggiunta la menzione speciale Bologna Ragazzi Award 2018 per l'ultimo suo capolavoro, presto in italiano nel nostro catalogo.

* * *

Mister Nobody is kind and silent and lives an ordinary life made of dishes to wash, plants to water, holes in the socks to fix, windows to watch other people's lives go by, benches in the park to rest while going back home, a post office to mail parcels. People simply do not notice him: he is just part of the landscape and they are too busy to stop and take a look. But mister Nobody has a secret. At night, when everybody is asleep, he starts his job. Without him, the marvels of the starry night sky would never exist. A tale on the secret wealth and richness hidden inside each and every man and woman, including that strange, grey-looking neighbour of yours.



Il Signor Nessuno non faceva niente di straordinario.

A SCUOLA CON GLI ALBI

Antonella Capetti



Foreign rights: YES

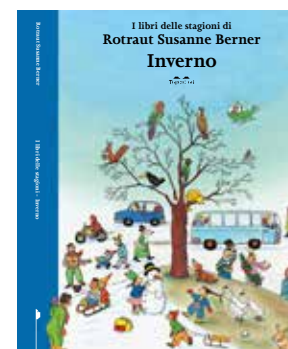
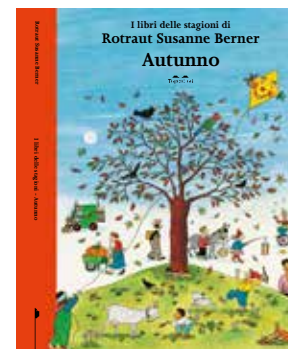
A scuola con gli albi nasce dall'esperienza del blog *Ape-dario* che vede la lettura e la scrittura al centro della vita scolastica, ma va molto oltre e si propone non come manuale, quanto, piuttosto, come quaderno di riflessioni sugli usi e le possibilità di lettura sempre nuove che offrono gli albi illustrati. 160 pagine di racconti, resoconti, bibliografie e spunti per porre domande con la consapevolezza che un insegnamento diverso è possibile.

* * *

A scuola con gli albi is thus based on her experience but reaches beyond that as, rather than a handbook, it is meant to be a sort of notebook gathering observations and thoughts on the potentialities of picture books. 160 pages of stories, reports, bibliographies and tips to arise questions and become aware that new education approaches are possible.

I LIBRI DELLE STAGIONI: AUTUNNO E INVERNO

Rotraut Susanne Berner



Foreign rights: NO

Autunno e Inverno sono i primi due volumi dei bellissimi *Libri delle stagioni* di Rotraut Susanne Berner. Un'opera senza parole per raccontare le stagioni nella medesima cittadina. La grande illustratrice tedesca, vincitrice dell'Hans Christian Andersen Award 2016, conduce il lettore in una passeggiata lungo la medesima strada, in momenti diversi dell'anno e della giornata. Uno spaccato di vita cittadina, brulicante di attività, persone, piante, giochi, animali, stranezze. Due libri inesauribili per imparare il grande gioco dell'attenzione.

* * *

Autumn and Winter are the first books of a four-volume series by Rotraut Susanne Berner. Stories without words that tell the passing of the seasons in the same town. The great German illustrator, winner of the Hans Christian Andersen Award 2016, takes the reader on a walk along the same road, at different times of the year. Every spread offers a view of city life, teeming with activities, people, plants, games, animals, oddities. In each volume we find the same characters who become friends and whose stories we'll love to follow in an exciting game of attention.

LE FATE FORMICHE

Shin Sun-Mi



Foreign rights: NO

È mezzanotte, la febbre sta scendendo. Un bambino si sveglia. La mamma che fino a quel momento l'ha curato, accanto a lui, dorme. Il bambino sente delle voci provenire dal cuscino. Scopre così le fate-formiche, piccole creature gentili che sono venute a trovare la sua mamma, conosciuta da bambina. Prima di andarsene, le lasciano l'anello che lei regalò loro. Al risveglio la mamma troverà il suo bambino guarito e quello strano anello che le ricorda qualcosa... Un piccolo gioiello della pluripremiata autrice coreana Shin Sun-Mi.

* * *

It's midnight. An ill child wakes up: fever is going down. His mother is asleep. The child hears voices coming from the pillow. So he discovers the ant-fairies, small gentle creatures who came to visit his mother when she was a child. They leave him the ring his mother gave them, back then. When she wakes up, she finds her son recovered and that strange ring that reminds her something... A little gem by the award-winning Korean author Shin Sun-Mi.

STAVO PENSANDO

Sandol Stoddard - Ivan Chermayeff (traduzione di Bruno Tognolini)



Foreign rights: NO

Cosa succede quando una mamma sveglia un bambino che non vuole saperne di alzarsi, lavarsi, vestirsi, far colazione per andare a scuola? L'immaginazione prende il sopravvento e subentra un tempo lento, quello del pensiero, dove osservare il movimento cosmico dei granelli di polvere, limoni, angurie, colori, pietre lisce, aquiloni, elefanti, cappelli... Pubblicati per la prima volta nel 1960, i versi di Sandol Stoddard illustrati da Ivan Chermayeff, grafico di fama mondiale, nonché autore di *Sole, luna, stella*, vengono presentati nella magnifica traduzione di Bruno Tognolini.

* * *

What happens when his mother calls him but the boy doesn't want to get up, wash, get dressed, have breakfast in a hurry to go to school? Imagination gets the better and he starts observing all little details, the cosmic movement of flecks of dust, lemons, watermelons, colours, stones, kites, elephants, hats... Published for the first time in 1960, this book was written by Sandol Stoddard and illustrated by Ivan Chermayeff, a world-renowned graphic designer and illustrator of *Sun, Moon, Star*, and it is masterfully translated in Italian by Bruno Tognolini.

LA BICICLETTA GIALLA

Matteo Pelliti - Riccardo Guasco



Foreign rights: YES

Giovannino ha la passione del ciclismo e vuole una bicicletta. Gialla. Nuova fiammante. Il papà cercando di esaudire il suo desiderio, trova un vecchio telaio e si mette all'opera. Ma per Giovannino tutto ciò che è vecchio è brutto. Disperazione! Finché dal garage del papà esce un mezzo straordinario. Le eleganti rime alternate di Matteo Pelliti, al suo esordio come autore per ragazzi, si accompagnano alle meravigliose tavole di Riccardo Guasco, per raccontare l'intramontabile amore dei bambini per le due ruote.

* * *

Giovannino has a passion for cycling and wants a bicycle. He wants it yellow. Shiny and new. His father finds an old frame and wants to refurbish it. But, to Giovannino, it's old and ugly. He is in despair. But, out of his father's garage, there comes an extraordinary steed. Elegant rhymes by Matteo Pelliti - debuting in children's literature - and wonderful drawings by Riccardo Guasco to tell the love of children for the two-wheelers.

IL NATALE DEL TOPO CHE NON C'ERA

Giovanna Zoboli - Lisa D'Andrea



Foreign rights: YES

Il topo che non c'era e il suo amico gatto, vicini di casa, si accorgono che il Natale è alle porte. Va organizzata una festa memorabile. Ma qual è la ricetta per un Natale perfetto? Ognuno è convinto di averla; tanto convinto che è persino disposto a litigare, benché a Natale tutti si dovrebbero volere bene. Così, topo e gatto litigano: del resto si sa, solo in certi libri gatti e topi possono andare d'accordo. Ma esiste davvero una ricetta per il Natale perfetto? Il topo che non c'era e il suo amico gatto lo scopriranno scartando due magnifici, misteriosi, regali.

* * *

The missing mouse and his cat friend realize that Christmas is coming. No time to lose to organize a memorable party. But what is the recipe for a perfect Christmas? Each one is convinced their own is the best, and is ready to fight for it, although we should all be good at Christmas. As usual, the mouse and the cat end up arguing (after all, we know cats and mice get along only in some books). But is there really a recipe for the perfect Christmas? They will discover it by opening two mysterious presents.



Topipittori

Viale Isonzo, 16 | 20135 Milano
info@topipittori.it
redazione@topipittori.it
www.topipittori.it
www.topipittori.it/topipittori
www.topipittori.it/topilettori
www.facebook.com/topipittori